

# **Multilingual Multi-document Summarization**

**(MultiLing 2013)**

**Sofia, Bulgaria  
9 August 2013**

**ISBN: 978-1-62748-994-2**

**Printed from e-media with permission by:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571



**Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.**

Copyright© (2013) by the Association for Computational Linguistics  
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2013)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics  
at the address below.

Association for Computational Linguistics  
209 N. Eighth Street  
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006

Fax: 1-570-476-0860

[acl@aclweb.org](mailto:acl@aclweb.org)

**Additional copies of this publication are available from:**

Curran Associates, Inc.  
57 Morehouse Lane  
Red Hook, NY 12571 USA  
Phone: 845-758-0400  
Fax: 845-758-2634  
Email: [curran@proceedings.com](mailto:curran@proceedings.com)  
Web: [www.proceedings.com](http://www.proceedings.com)

## Table of Contents

<i>Multi-document multilingual summarization corpus preparation, Part 1: Arabic, English, Greek, Chinese, Romanian</i> Lei Li, Corina Forascu, Mahmoud El-Haj and George Giannakopoulos .....	1
<i>Multi-document multilingual summarization corpus preparation, Part 2: Czech, Hebrew and Spanish</i> Michael Elhadad, Sabino Miranda-Jiménez, Josef Steinberger and George Giannakopoulos ....	13
<i>Multi-document multilingual summarization and evaluation tracks in ACL 2013 MultiLing Workshop</i> George Giannakopoulos .....	20
<i>ACL 2013 MultiLing Pilot Overview</i> Jeff Kubina, John Conroy and Judith Schlesinger .....	29
<i>CIST System Report for ACL MultiLing 2013 – Track 1: Multilingual Multi-document Summarization</i> Lei Li, Wei Heng, Jia Yu, Yu Liu and Shuhong Wan .....	39
<i>Multilingual Multi-Document Summarization with POLY2</i> Marina Litvak and Natalia Vanetik .....	45
<i>The UWB Summariser at Multiling-2013</i> Josef Steinberger .....	50
<i>Multilingual Summarization: Dimensionality Reduction and a Step Towards Optimal Term Coverage</i> John Conroy, Sashka T. Davis, Jeff Kubina, Yi-Kai Liu, Dianne P. O’Leary and Judith D Schlesinger	55
<i>Using a Keyness Metric for Single and Multi Document Summarisation</i> Mahmoud El-Haj and Paul Rayson .....	64
<i>Multilingual summarization system based on analyzing the discourse structure at MultiLing 2013</i> Daniel Anechitei and Eugen Ignat .....	72
<i>Multilingual Single-Document Summarization with MUSE</i> Marina Litvak and Mark Last .....	77